

Bruselj, 10. april 2024
(OR. en)

8350/24
PV CONS 17
AGRI 296
PECHE 133

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(kmetijstvo in ribištvo)
26. marec 2024

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 7899/24.

2. Odobritev točk pod „A“

(a) Seznam nezakonodajnih dejavnosti

7982/24

Svet je sprejel vse točke pod „A“ iz navedenega dokumenta, vključno z dokumenti COR in REV z jezikovnimi spremembami, ki so bili predloženi v sprejetje.

Izjave k tem točkam so v dodatku.

(b) Seznam zakonodajnih aktov (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

7984/24

Kmetijstvo

1. Uredba o geografskih označbah in shemah kakovosti sprejetje zakonodajnega akta



7418/24 + ADD 1
PE-CONS 72/23

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 43(2) in člen 118, prvi odstavek, PDEU).

Izjava k tej točki je v prilogi.

Raziskave

2. Sklep o spremembi Sklepa (EU) 2017/1324 v zvezi z nadaljnjim sodelovanjem Unije v partnerstvu na področju raziskav in inovacij v Sredozemlju (PRIMA) v okviru programa Obzorje Evropa sprejetje zakonodajnega akta



7609/24
PE-CONS 98/23
RECH

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 185 in člen 188, drugi odstavek, PDEU).

Telekomunikacije

3. **Uredba o spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 v zvezi z vzpostavitvijo okvira za evropsko digitalno identiteto sprejetje zakonodajnega akta**

 7570/24
PE-CONS 68/23
+ COR 1
TELECOM

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 114 PDEU).

Kultura/Avdiovizualne zadeve

4. **Uredba o evropskem aktu o svobodi medijev sprejetje zakonodajnega akta**

 7962/1/24 REV 1
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 4/24
AUDIO

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi, zato je bil na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije predlagani akt sprejet, pri čemer je Madžarska glasovala proti (pravna podlaga: člen 114 PDEU).

Izjave k tej točki so v prilogi.

Ekonomске in finančne zadeve

5. **Direktiva o verižnem vpisu sprejetje zakonodajnega akta**

 7608/24
PE-CONS 94/23
EF

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 114 PDEU).

Pravosodje in notranje zadeve

6. **Direktiva o kazenskopravnem varstvu okolja sprejetje zakonodajnega akta**

 7649/24 + ADD 1
+ ADD 1 COR 1
PE-CONS 82/23
+ COR 2
COPEN

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, pri čemer se je Nemčija glasovanja vzdržala (pravna podlaga: člen 83(2) PDEU).

Danska in Irska v skladu z ustreznimi protokoli, ki so priloženi Pogodbama, nista sodelovali pri glasovanju.

Izjavi k tej točki sta v prilogi.

KMETIJSTVO

Nezakonodajne dejavnosti

- | | | |
|----|--|---------|
| 3. | Hitri in strukturni odzivi na trenutne krizne razmere v kmetijskem sektorju: nadaljnje ukrepanje na podlagi odločitev Komisije
<i>informacije predsedstva in Komisije</i>
<i>izmenjava mnenj</i> | 8027/24 |
| 4. | Razmere na trgu, zlasti zaradi invazije v Ukrajini ¹
<i>informacije Komisije in držav članic</i>
<i>izmenjava mnenj</i> | 8058/24 |

Razno

5. Kmetijstvo

- | | | |
|----|--|---|
| a) | Nujni poziv k ukrepanju: izzivi za evropska kmetijska in gozdarska podjetja, ki jih predstavlja uredba o krčenju gozdov v okviru sedanje krize v kmetijstvu
<i>informacije avstrijske delegacije, ki jo podpirajo finska, italijanska, poljska, slovaška, slovenska in švedska delegacija</i> | 8028/24 |
| b) | Izid srečanja nordijskih in baltskih ministrov in ministric za kmetijstvo (Trakai, Litva, 21. februar 2024)
<i>informacije litovske delegacije v imenu danske, estonske, finske, latvijske, litovske in švedske delegacije</i> | 8018/24 |
| c) | Izid dogodkov, ki jih je organiziralo predsedstvo, v zvezi s prihodnostjo kmetijstva in SKP
<i>informacije predsedstva</i> |  8021/24 |

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva o izidu dogodkov, ki jih je organiziralo v zvezi s prihodnostjo kmetijstva in SKP. Seznanil se je tudi z odgovorom Komisije in pripombami delegacij.

¹ V navzočnosti ukrajinskega ministra za kmetijsko politiko in prehrano.

d) Francoska prijava za delovno mesto generalnega direktorja Svetovne organizacije za zdravje živali (WOAH) 7978/24
informacije francoske delegacije

e) **Simpozij „Call to Care for Animal Welfare“ („Poziv k skrbi za dobrobit živali“, Bruselj, 29. januar 2024): pridobljene izkušnje in pot naprej**  8025/24
informacije predsedstva

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva o simpoziju z naslovom „Poziv k skrbi za dobrobit živali“. Seznanil se je tudi s pripombami nekaterih delegacij in Komisije.

f) **Zakonodajni predlogi v obravnavi**
(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)
(Uredba o rastlinah, pridobljenih z nekaterimi novimi genomskimi tehnikami, ter živilih in krmi iz njih)

Pomen zagotavljanja novih strategij žlahtnjenja rastlin, ki temeljijo na tehnikah genomskega urejanja, agroživilskemu sektorju, da bi povečali njegovo trajnostnost, odpornost in dobičkonosnost  8035/1/24 REV 1
informacije španske delegacije, ki jo podpirajo češka, danska, estonska, finska, italijanska, irska, nizozemska, portugalska in švedska delegacija

Svet se je seznanil z informacijami španske delegacije, ki jo podpirajo češka, danska, estonska, finska, italijanska, irska, nizozemska, portugalska in švedska delegacija, o tem, kako pomembno je agroživilskemu sektorju zagotoviti nove strategije žlahtnjenja rastlin, ki temeljijo na tehnikah genomskega urejanja, da bi povečali njegovo trajnostnost, odpornost in dobičkonosnost. Poleg tega se je Svet seznanil z odzivi več delegacij in Komisije.

g) Preučitev socialno-ekonomskega stebra upravljanja ribištva glede na sodbo v zadevi C-330/22

 7846/2/24 REV 2

informacije španske delegacije, ki jo podpirajo bolgarska, litovska, poljska in portugalska delegacija

Svet se je seznanil z informacijami španske delegacije, ki jo podpirajo bolgarska, litovska, poljska in portugalska delegacija, o socialno-ekonomskih vidikih upravljanja ribištva glede na sodbo v zadevi C-330/22 ter s pripombami drugih delegacij in Komisije.

h) Evropski sklad za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter podpora – nadomestilo v primeru izjemnih dogodkov – nadaljnje ukrepanje

 8077/24

informacije portugalske delegacije v imenu bolgarske, ciprske, češke, francoske, madžarske, malteške, poljske, portugalske in španske delegacije

Svet se je seznanil z informacijami portugalske delegacije v imenu bolgarske, ciprske, češke, francoske, madžarske, malteške, poljske, portugalske in španske delegacije o nadaljnjem ukrepanju v zvezi z Evropskim skladom za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter podporo – nadomestilo v primeru izjemnih dogodkov, pa tudi s pripombami drugih delegacij in Komisije.



Prva obravnava



Na podlagi predloga Komisije



Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta)

IZJAVE K ZAKONODAJNIM TOČKAM POD „A“ IZ DOK. 7984/24

K točki 1 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o geografskih označbah in shemah kakovosti
sprejetje zakonodajnega akta

SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

„Evropski parlament in Svet poudarjata, da so vsi postopki v zvezi z geografskimi označbami, ki jih ureja ta uredba, še naprej v izključni pristojnosti Komisije.

Evropski parlament in Svet ugotavljata, da se Komisiji lahko pomaga le pri izvajanju upravnih nalog, če in kolikor je to mogoče na podlagi obstoječega pravnega okvira.

Zaradi preglednosti se Komisijo poziva, naj vsako leto obvesti Evropski parlament in Svet o pomoči, ki jo je prejela pri izvajanju teh nalog.“

K točki 4 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o evropskem aktu o svobodi medijev
sprejetje zakonodajnega akta

IZJAVA FRANCIJE

„Francija opozarja na svojo stalno zavezanost svobodi, neodvisnosti in pluralnosti medijev, ki so stebri demokracije in pravne države, ter na svojo neomajno zavezanost zaščiti načel in temeljnih vrednot Evropske unije.

Zaščita teh vrednot je določena v Pogodbah, zlasti členu 2 Pogodbe o Evropski uniji, in ne posega v člen 4(2) Pogodbe o Evropski uniji in njegovo izvajanje.

V zvezi s tem Unija „spoštuje [...] temeljne državne funkcije, zlasti zagotavljanje ozemeljske celovitosti, vzdrževanje javnega reda in miru ter varovanje nacionalne varnosti. Zlasti nacionalna varnost ostaja v izključni pristojnosti vsake države članice“.

V tem duhu in v skladu s členom 4(9) te uredbe Francija poudarja, da so za varovanje svoje nacionalne varnosti pristojne same države članice. Določbe te uredbe zato nikakor ne bi smele vplivati na dosledno izvajanje te odgovornosti in na ukrepe, sprejete v zvezi s tem.

Poleg tega Francija ugotavlja, da ta uredba, ki temelji na členu 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, ne more imeti učinka harmonizacije pravil o kazenskem postopku. Zato so in morajo biti tudi v prihodnje ključni pojmi kazenskega postopka, vključno s pojmom hudega kaznivega dejanja, in pristojni organi iz člena 4(3) in (4) opredeljeni v skladu s pravom vsake države članice.“

IZJAVA ITALIJE

„Italija odločno podpira pobude Evropske unije za spodbujanje svobode, neodvisnosti in pluralnosti medijev ter za boj proti dezinformacijam in poskusom tretjih držav na področju vmešavanja v informacijski sistem.

Zaščita teh vrednot spada v okvir, določen v Pogodbah, zlasti v členu 2 Pogodbe o Evropski uniji, brez poseganja v določbe člena 4(2) Pogodbe o Evropski uniji in njegovo izvajanje, v skladu s katerim Unija „spoštuje [...] temeljne državne funkcije, zlasti zagotavljanje ozemelske celovitosti, vzdrževanje javnega reda in varovanje nacionalne varnosti. Zlasti nacionalna varnost ostaja v izključni pristojnosti vsake države članice.“

V tem duhu in v skladu s členom 4 uredbe o svobodi medijev Italija opozarja, da so za zaščito svoje nacionalne varnosti pristojne izključno države članice. Določbe te uredbe zato nikakor ne morejo vplivati na dosledno izvajanje te odgovornosti in na ukrepe, sprejete v zvezi s tem.

Nadalje, kot je Evropska komisija poudarila v zadevni razlagalni izjavi, Italija ugotavlja, da ta uredba, ki temelji na členu 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, ne more imeti učinka harmonizacije pravil o kazenskem postopku. Zato so in morajo biti tudi v prihodnje ključni pojmi kazenskega postopka, vključno s hudimi kaznivimi dejanji, in pristojni organi iz člena 4(3) in (5) opredeljeni v skladu s pravom vsake države članice.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska je zavezana ustrezni obravnavi vprašanj, ki jih ureja predlog evropskega akta o svobodi medijev, kot so zagotavljanje uredniške neodvisnosti, izključitev prikritega nadzora novinarjev v zvezi z novinarskimi viri ali reforma določb o javnih medijih. Menimo, da je neomejen dostop do raznolikih medijskih vsebin pomembna vrednota. Pozdravljamo predpise v zvezi z zelo velikimi platformami, ki so navedeni v predlogu.

Vendar glede na različne medijske strukture držav članic še vedno vztrajamo pri našem večkrat izraženem stališču, da bi bilo zaželeno oblikovati zgolj splošna jamstvena pravila in načela za pravna področja, ki jih ureja evropski akt o svobodi medijev. Zato bi bila direktiva ali priporočilo primernejši regulativni instrument kot uredba.

Med pogajanjem smo tudi večkrat navedli, da predlog po našem mnenju v številnih vidikih posega v suverenost držav članic in da navedena pravna podlaga ne zagotavlja zadostne utemeljitve za sprejetje uredbe v zvezi z vsemi njenimi členi. Pravica do mnenja Evropskega odbora za medijske storitve, ki se vzpostavlja z evropskim aktom o svobodi medijev, krši pristojnost organov držav članic. Menimo, da se pojavljajo tudi vprašanja glede neodvisnosti Odbora od Komisije v praksi. Kazenskopravne določbe iz člena 4 lahko povzročijo pravno negotovost zaradi različnih kazenskih sistemov v državah članicah. V teh določbah sta potrebna večja prožnost in manevrski prostor za razlago, da bi se upoštevale razlike v kazenskih sistemih držav članic.“

IZJAVA KOMISIJE

„Kot je navedeno v uvodni izjavi 22 evropskega akta o svobodi medijev, ta akt ni namenjen usklajevanju ključnih pojmov kazenskega postopka iz člena 4(3) akta.

Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 21 akta, so za odločanje o uporabi prisilnih ukrepov iz člena 4(3) akta v skladu z nacionalnim pravom pristojni neodvisni in nepristranski pravosodni preiskovalni organi.“

K točki 6 s
seznama točk pod
„A“:

Direktiva o kazenskopravnem varstvu okolja
sprejetje zakonodajnega akta

IZJAVA BOLGARIJE

„Bolgarija v celoti podpira cilje predloga direktive o kazenskopravnem varstvu okolja.

Vseeno želimo v povezavi s „hujšim kaznivim dejanjem“ iz člena 3, odstavek 3, direktive, ki je bilo dodano v medinstitucionalnih pogajanjih, izraziti zaskrbljenost zaradi nejasnosti v izvedbenem delu, kar zadeva subjektivni element kaznivega dejanja (*mens rea*), tj. ali ga je mogoče storiti le namerno ali tudi iz hude malomarnosti. Poleg tega smo zaskrbljeni zaradi nezadostne jasnosti v izvedbenem delu in preambuli, kar zadeva povezavo med hujšim kaznivim dejanjem in obteževalnimi okoliščinami iz člena 8 ter višino in vrsto sankcij ali ukrepov, ki se uporabljajo za hujše kaznivo dejanje (člen 7(4)). Menimo, da bi imele lahko države članice zaradi zgoraj omenjenih nejasnosti resne težave pri prenosu direktive in izvajanju zadevne nacionalne zakonodaje.

Obžalujemo tudi, da v pogajanjih niso bili upoštevani naši pomisleki v zvezi z diferenciranim pristopom k sankcioniranju pravnih oseb glede na to, ali je njihova odgovornost nastala na podlagi odstavka 1 ali odstavka 2 člena 6 (člen 7, odstavek 3). Opozorili smo že, da bi imel diferenciran pristop k sankcioniranju pravnih oseb negativne posledice, kot so: neskladnost z načelom enotnega sistema sankcij, ki se uporablja za pravne osebe in je bil vzpostavljen s konvencijami Sveta Evrope, ZN in OECD, ter nov primer kršitve doslednosti in koherence zakonodaje EU v zvezi s tem vprašanjem: konceptualna, zakonodajna in praktična zmeda v državah članicah, ki so sprejele ukrepe v skladu z veljavnimi mednarodnimi in evropskimi standardi; sporočilo državam članicam, da bi lahko sprejele manj učinkovite, sorazmerne in odvračilne sankcije proti gospodarskim družbam za kazniva dejanja zoper okolje, ki so jih storile podrejene osebe, tudi če so kazniva dejanja storjena v korist pravne osebe in povzročijo resno škodo; možnost zlorabe s strani pravnih oseb, ki bi lahko brez težav organizirale kazniva dejanja zoper okolje tako, da jih ne bi bilo mogoče učinkovito sankcionirati; ter možnost izbire najugodnejšega sodišča.

Nazadnje izražamo zaskrbljenost, da je bil med jezikovnim pregledom angleškega besedila v zadevnih določbah in preambuli direktive izraz „sanctions“ nadomeščen z izrazom „penalties“, ne da bi se navedli tehtni jezikovni ali pravni razlogi za to pomembno terminološko spremembo. V zvezi s tem vprašanjem naj omenimo, da se izraz „sankcije“ dosledno uporablja v kazenskopravnih direktivah in mednarodnih konvencijah, sprejetih v okviru Sveta Evrope, ZN in OECD, in da do sedaj ni prihajalo do napačnih razlag ali zmede na ravni EU ali nacionalni ravni. Poleg tega je izraz „sankcije“ uporabljen v členu 83, odstavek 2, PDEU, zato zgoraj navedena terminološka sprememba ni v skladu s pravno podlago predloga direktive.“

IZJAVA FINSKE

„Finska je v celoti zavezana prizadevanjem za visoko raven varstva okolja in kazensko pravo priznava kot eno od sredstev za doseganje tega cilja. Finska v celoti podpira cilje predloga direktive o kazenskopravnem varstvu okolja, vendar meni, da dogovor o novi direktivi vključuje obveznosti, ki niso ustrezno usklajene z nekaterimi osnovnimi načeli kazenskega prava EU.

Prvič, člen 49 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah določa načeli zakonitosti in sorazmernosti kaznivih dejanj in kazni. V skladu s členom 49(3) kazni ne sme biti nesorazmerna s kaznivim dejanjem. Čeprav Finska meni, da je pomembno, da se v direktivo vključijo trdne določbe o kazenski odgovornosti in kaznih, meni tudi, da harmonizacija kazni v direktivi delno presega to, kar je upravičeno glede obsega in ravni kazni ter obstoječih sistemov držav članic. Pri določitvi skupne višine sankcij bi bilo treba ustrezno upoštevati splošno raven strogosti nacionalnih režimov sankcij ter koherenco nacionalnih sistemov kot celote.

Poleg tega je bistvo člena 83 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določiti minimalna pravila glede opredelitve kaznivih dejanj in sankcij. Pomen varovanja pravnih tradicij in temeljnih vidikov nacionalnih kazenskopravnih sistemov je poudarjen v členu 83 in členu 67 PDEU. Nova direktiva vključuje nekatere pomembne točke, pri katerih harmonizacija ni le zelo podrobna, temveč tudi horizontalna, saj bi poleg kaznivih dejanj zoper okolje pomembno vplivala tudi na vse druge kategorije kaznivih dejanj. Finska meni, da je pomembno upoštevati naravo kazenskega prava EU v smislu minimalne harmonizacije na specifičnih področjih, določenih v PDEU.

Finski se zdi, da zlasti določbe nove direktive o kaznih ter določbe o kaznih za pravne osebe in hujšem kaznivem dejanju niso v celoti skladne z načelom sorazmernosti in predpostavko minimalne harmonizacije.“
